

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2013

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2013

**ärinimi:** Osaühing Carino Grupp

**registrikood:** 11140448

**tänavatalu nimi,** Mustamäe tee 149-134  
**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihthnumber:** 12918

**telefon:** +372 5202713

**e-posti aadress:** [merle@carino.ee](mailto:merle@carino.ee)

## Sisukord

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                             | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne               | 4  |
| Bilanss                                    | 4  |
| Kasumiaruanne                              | 5  |
| Rahavoogude aruanne                        | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne               | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad         | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                  | 8  |
| Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed                | 10 |
| Lisa 3 Nõuded ostjate vastu                | 10 |
| Lisa 4 Varud                               | 10 |
| Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad    | 11 |
| Lisa 6 Materiaalne põhivara                | 11 |
| Lisa 7 Võlad ja ettemaksed                 | 12 |
| Lisa 8 Müügitulu                           | 12 |
| Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused | 13 |
| Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud          | 13 |
| Lisa 11 Tööjõukulud                        | 13 |
| Lisa 12 Muud ärikulud                      | 13 |
| Lisa 13 Tulumaks                           | 14 |
| Lisa 14 Seotud osapooled                   | 14 |

## Tegevusaruanne

### Tegevusaruanne

Carino Grupp OÜ tegutseb tekstiili impordi, tekstiilitoodete õblemise ja turustamisega.

Carino Grupp OÜ 2012.a. müügitulu oli 331 286 eurot ja perioodi kasumiks kujunes 14 775 eurot.

Põhieesmärgiks on kindlustada ja suurendada turupositsiooni tekstiilitoodete (sisustustekstiil, frotee, sirgpesu) valdkonnas, seda eeskätt HORECA-süsteemis. Eesmärkide saavutamiseks tegeleb Carino Grupp OÜ pideva tootearenduse ja sihipärase turundustegevusega.

Põhitegevust iseloomustavad suhtarvud ja nende arvutamine

|                                      | 2013    | 2012   |
|--------------------------------------|---------|--------|
| Käibe kasv %                         | -36%    | -26%   |
| Lühiajalise kohustuse kattekordaja : | 4,86    | 6,78   |
| Võlakordaja %                        | 18,05%  | 10,29% |
| Käibe rentaablus %                   | -37,09% | 4,46%  |
| Käibe puhasrentaablus %              | -38,34% | 4,46%  |
| Vara käibekordaja (kordades)         | 1,06    | 1,33   |
| Maksevõimekordaja (kordades)         | 2,89    | 4,14   |

*Finantssuhtarvude arvutamise metoodika:*

*Lühiajalise kohustuse kattekordaja = käibevara / lühiajalised kohustused*

*Võlakordaja (%) = koguvõlg / koguvara \* 100*

*Käibe rentaablus (%) = ärikasum / müügitulu \* 100*

*Käibe puhasrentaablus (%) = puhaskasum / müügitulu \* 100*

*Vara käibekordaja = müügitulu / keskmine koguvara*

*Maksevõimekordaja = käibevarad – varud / lühiajaline võlgnevus*

Merle Kapper

juhatuse liige

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2013     | 31.12.2012     |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|
| Varad                                        |                |                |
| Käibevara                                    |                |                |
| Raha                                         | 51 176         | 50 991         |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 30 798         | 53 526         |
| Varud                                        | 55 796         | 117 643        |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>137 770</b> | <b>222 160</b> |
| Põhivara                                     |                |                |
| Materiaalne põhivara                         | 19 178         | 23 268         |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>19 178</b>  | <b>23 268</b>  |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>156 948</b> | <b>245 428</b> |
| Kohustused ja omakapital                     |                |                |
| Kohustused                                   |                |                |
| Lühiajalised kohustused                      |                |                |
| Võlad ja ettemaksed                          | 28 323         | 25 261         |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>28 323</b>  | <b>25 261</b>  |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>28 323</b>  | <b>25 261</b>  |
| Omakapital                                   |                |                |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 2 556          | 2 556          |
| Kohustuslik reservkapital                    | 2 556          | 2 556          |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 205 055        | 200 280        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | -81 542        | 14 775         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>128 625</b> | <b>220 167</b> |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>156 948</b> | <b>245 428</b> |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2013           | 2012          |
|---------------------------------------------|----------------|---------------|
| Müügitulu                                   | 212 684        | 331 286       |
| Muud äritulud                               | 1 008          | 0             |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -219 008       | -246 065      |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -34 759        | -31 413       |
| Tööjõukulud                                 | -34 002        | -32 320       |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -4 090         | -6 165        |
| Muud ärikulud                               | -717           | -535          |
| <b>Kokku ärikasum (-kahjum)</b>             | <b>-78 884</b> | <b>14 788</b> |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>-78 884</b> | <b>14 788</b> |
| Tulumaks                                    | -2 658         | 0             |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>-81 542</b> | <b>14 788</b> |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                       | 2013           | 2012           |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Rahavood äritegevusest                                |                |                |
| Ärikasum (kahjum)                                     | -78 884        | 14 788         |
| Korrigeerimised                                       |                |                |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                     | 4 090          | 6 165          |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                          | <b>4 090</b>   | <b>6 165</b>   |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus     | 5 728          | 16 256         |
| Varude muutus                                         | 61 847         | -11 754        |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus | 3 062          | -22 255        |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                   | <b>-4 157</b>  | <b>3 200</b>   |
| Rahavood investeerimistegevusest                      |                |                |
| Antud laenud                                          | -21 000        | -28 000        |
| Antud laenude tagasimaksed                            | 38 000         | 11 000         |
| Laekunud intressid                                    | 0              | 10             |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>         | <b>17 000</b>  | <b>-16 990</b> |
| Rahavood finantseerimistegevusest                     |                |                |
| Makstud dividendid                                    | -10 000        | 0              |
| Makstud ettevõtte tulumaks                            | -2 658         | 0              |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>        | <b>-12 658</b> | <b>0</b>       |
| <b>Kokku rahavood</b>                                 | <b>185</b>     | <b>-13 790</b> |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses            | 50 991         | 64 804         |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>              | <b>185</b>     | <b>-13 790</b> |
| Valuutakursside muutuste mõju                         | 0              | -23            |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus              | 51 176         | 50 991         |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |                              |                             | Kokku   |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |         |
| <b>31.12.2011</b>           | 2 556                       | 2 556                        | 200 280                     | 205 392 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) | 0                           | 0                            | 14 775                      | 14 775  |
| <b>31.12.2012</b>           | 2 556                       | 2 556                        | 215 055                     | 220 167 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) | 0                           | 0                            | -81 542                     | -81 542 |
| Makstud dividendid          | 0                           | 0                            | -10 000                     | -10 000 |
| <b>31.12.2013</b>           | 2 556                       | 2 556                        | 123 513                     | 128 625 |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

OÜ Carino Grupp 2013.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

OÜ Carino Grupp kasumiaruanne on koostatud EV Raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ning raha ekvivalendina kajastatakse raha kassas, pangas, likviidsusfondi osakuid ning lühiajalist hoiust pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

### Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Nõuded ostjate vastu on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis täies ulatuses kuludesse kantud. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

### Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud otsesest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude jääke hinnatakse õiglasel väärtuses.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuleeritud kulum ja vara väärtusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse materiaalse põhivarana ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 1 000 eurot. Madalama soetusmaksumusega varad kantakse kasutamisele võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määraates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit

**Põhivara arvelevõtmise alampiir** 1000

### Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

| Põhivara grupi nimi | Kasulik eluiga |
|---------------------|----------------|
| Masinad ja seadmed  | 5              |



Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse sellele sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides.

Kui vara lõpp väärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine. Amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse.

Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Kui materiaalse põhivara objektil vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele, eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha. Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest, arvestades maha hinnangulise kulumi.

Müügiootel põhivarana kajastatakse bilansis sellised materiaalsed varad, mis väga tõenäoliselt müüakse lähema 12 kuu jooksul.

Müügiootel põhivara amortiseerimine lõpetatakse vara ümberklassifitseerimise hetkel. Müügiootel põhivara kajastatakse bilansis käibevara hulgas, kas bilansilises jääkmaksumuses või õiglasel väärtuses, lähtudes sellest kumb on madalam.

### Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, viitvõlad ning muud võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglasel väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu, kasutades sisemise intressimäära meetodit. Finantskohustis liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustuse tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

### Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuse müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulud kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulud kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

### Seotud osapooled

OÜ Carino Grupp aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) omanikke;
- b) juhtkonna ning juhatuse liikmeid;
- c) eelpool nimetatud isikute lähikondlasi ja
- d) ettevõtte töötajaid.

### Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

### Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused.

### Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31. detsember 2012 ja aruande koostamise kuupäeva 1. juuni 2014 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise

majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

## Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                   | 31.12.2013    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                   |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Nõuded ostjate vastu              | 30 573        | 30 573                            | 0                   | 0           |
| Ostjatelt laekumata arved         | 30 573        | 30 573                            | 0                   | 0           |
| Ettemaksed                        | 225           | 225                               | 0                   | 0           |
| Tulevaste perioodide kulud        | 225           | 225                               | 0                   | 0           |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>30 798</b> | <b>30 798</b>                     | <b>0</b>            | <b>0</b>    |

  

|                                    | 31.12.2012    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|------------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                    |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Nõuded ostjate vastu               | 35 262        | 35 262                            | 0                   | 0           |
| Ostjatelt laekumata arved          | 35 262        | 35 262                            | 0                   | 0           |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 1 093         | 1 093                             | 0                   | 0           |
| Muud nõuded                        | 17 000        | 17 000                            | 0                   | 0           |
| Laenunõuded                        | 17 000        | 17 000                            | 0                   | 0           |
| Ettemaksed                         | 171           | 171                               | 0                   | 0           |
| Tulevaste perioodide kulud         | 171           | 171                               | 0                   | 0           |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>53 526</b> | <b>53 526</b>                     | <b>0</b>            | <b>0</b>    |

## Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

|                                   | 31.12.2013    | 31.12.2012    |
|-----------------------------------|---------------|---------------|
| Ostjatelt laekumata arved         | 0             | 35 262        |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>30 573</b> | <b>35 262</b> |

## Lisa 4 Varud

(eurodes)

|                        | 31.12.2013    | 31.12.2012     |
|------------------------|---------------|----------------|
| Müügiks ostetud kaubad | 55 796        | 117 643        |
| <b>Kokku varud</b>     | <b>55 796</b> | <b>117 643</b> |

## Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2013 |              | 31.12.2012   |              |
|-----------------------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------|
|                                               | Ettemaks   | Maksuvõlg    | Ettemaks     | Maksuvõlg    |
| Ettevõtte tulumaks                            | 0          | 0            | 0            | 1 861        |
| Käibemaks                                     | 0          | 262          | 1 093        | 0            |
| Üksikisiku tulumaks                           | 0          | 797          | 0            | 335          |
| Sotsiaalmaks                                  | 0          | 1 404        | 0            | 654          |
| Kohustuslik kogumispension                    | 0          | 85           | 0            | 40           |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 0          | 128          | 0            | 83           |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>0</b>   | <b>2 676</b> | <b>1 093</b> | <b>2 973</b> |

## Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                     |                         |                       |                                | Kokku         |
|---------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------------|---------------|
|                     | Transpordi-<br>vahendid | Masinad ja<br>seadmed | Muu<br>materiaalne<br>põhivara |               |
| <b>31.12.2011</b>   |                         |                       |                                |               |
| Soetusmaksumus      | 29 326                  | 29 326                | 10 074                         | 39 400        |
| Akumuleeritud kulum | -5 444                  | -5 444                | -4 523                         | -9 967        |
| <b>Jääkmaksumus</b> | <b>23 882</b>           | <b>23 882</b>         | <b>5 551</b>                   | <b>29 433</b> |
|                     |                         |                       |                                |               |
| Amortisatsioonikulu | -4 150                  | -4 150                | -2 015                         | -6 165        |
|                     |                         |                       |                                |               |
| <b>31.12.2012</b>   |                         |                       |                                |               |
| Soetusmaksumus      | 29 326                  | 29 326                | 10 074                         | 39 400        |
| Akumuleeritud kulum | -9 594                  | -9 594                | -6 538                         | -16 132       |
| <b>Jääkmaksumus</b> | <b>19 732</b>           | <b>19 732</b>         | <b>3 536</b>                   | <b>23 268</b> |
|                     |                         |                       |                                |               |
| Amortisatsioonikulu | -2 075                  | -2 075                | -2 015                         | -4 090        |
|                     |                         |                       |                                |               |
| <b>31.12.2013</b>   |                         |                       |                                |               |
| Soetusmaksumus      | 29 326                  | 29 326                | 10 074                         | 39 400        |
| Akumuleeritud kulum | -11 669                 | -11 669               | -8 553                         | -20 222       |
| <b>Jääkmaksumus</b> | <b>17 657</b>           | <b>17 657</b>         | <b>1 521</b>                   | <b>19 178</b> |

## Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013    | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|---------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |               | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 16 855        | 16 855                           | 0                   | 0           |
| Maksuvõlad                       | 2 676         | 2 676                            | 0                   | 0           |
| Muud võlad                       | 8 792         | 8 792                            | 0                   | 0           |
| Dividendivõlad                   | 6 946         | 6 946                            | 0                   | 0           |
| Muud viitvõlad                   | 1 846         | 1 846                            | 0                   | 0           |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>28 323</b> | <b>28 323</b>                    | <b>0</b>            | <b>0</b>    |

  

|                                  | 31.12.2012    | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|---------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |               | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 10 965        | 10 965                           | 0                   | 0           |
| Maksuvõlad                       | 2 973         | 2 973                            | 0                   | 0           |
| Muud võlad                       | 11 323        | 11 323                           | 0                   | 0           |
| Dividendivõlad                   | 11 323        | 11 323                           | 0                   | 0           |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>25 261</b> | <b>25 261</b>                    | <b>0</b>            | <b>0</b>    |

## Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

|                                                           | 2013           | 2012           |
|-----------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes               |                |                |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                              |                |                |
| Eesti                                                     | 201 737        | 246 110        |
| Soome                                                     | 10 647         | 82 493         |
| Läti                                                      | 300            | 2 683          |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>                | <b>212 684</b> | <b>331 286</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                                    | <b>212 684</b> | <b>331 286</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes                             |                |                |
| Tekstiili, rõivaste, jalatsite ja nahktoodete vahendamine | 212 684        | 331 286        |
| <b>Kokku müügitulu</b>                                    | <b>212 684</b> | <b>331 286</b> |

## Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

|                                                  | 2013           | 2012           |
|--------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Müügi eesmärgil ostetud kaubad                   | 212 546        | 237 389        |
| Transpordikulud                                  | 2 115          | 3 933          |
| Muud                                             | 4 347          | 4 743          |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>219 008</b> | <b>246 065</b> |

## Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

|                                        | 2013          | 2012          |
|----------------------------------------|---------------|---------------|
| Üür ja rent                            | 6 870         | 4 924         |
| Mitmesugused bürookulud                | 3 055         | 836           |
| Lähetuskulud                           | 55            | 2 688         |
| Telefon, IT-kulud                      | 3 451         | 3 643         |
| Reklaamikulud                          | 167           | 1 005         |
| Pangateenused                          | 248           | 525           |
| Koolitused                             | 6 794         | 1 009         |
| Autodega seotud kulud                  | 10 901        | 13 723        |
| Isikliku auto kompensatsioon           | 3 072         | 3 060         |
| Konsultatsioonid                       |               |               |
| Muud                                   | 146           | 0             |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>34 759</b> | <b>31 413</b> |

## Lisa 11 Tööjõukulud (eurodes)

|                                                       | 2013          | 2012          |
|-------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Palgakulu                                             | 25 375        | 24 048        |
| Sotsiaalmaksud                                        | 8 627         | 8 272         |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                              | <b>34 002</b> | <b>32 320</b> |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale</b> | <b>2</b>      | <b>2</b>      |

## Lisa 12 Muud ärikulud (eurodes)

|                                | 2013       | 2012       |
|--------------------------------|------------|------------|
| Kahjum valuutakursi muutustest | 291        | 0          |
| Trahvid, viivised ja hüvitised | 0          | 22         |
| Muud                           | 426        | 513        |
| <b>Kokku muud ärikulud</b>     | <b>717</b> | <b>535</b> |

## Lisa 13 Tulumaks

(eurodes)

| Tulumaksukulu komponendid  | 2013              |          | 2012              |          |
|----------------------------|-------------------|----------|-------------------|----------|
|                            | Maksustatav summa | Tulumaks | Maksustatav summa | Tulumaks |
| Väljakuulutatud dividendid | 10 000            | 2 658    | 0                 | 0        |
| Eesti                      | 10 000            | 2 658    | 0                 | 0        |
| <b>Kokku</b>               | 10 000            | 2 658    | 0                 | 0        |

## Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

| 2013                                                                                                                             | Antud laenud | Antud laenude tagasimaksed |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------|
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 21 000       | 38 000                     |
| 2012                                                                                                                             | Antud laenud | Antud laenude tagasimaksed |
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 28 000       | 11 000                     |
| <b>Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused</b>                                             |              |                            |
|                                                                                                                                  | <b>2013</b>  | <b>2012</b>                |
| Arvestatud tasu                                                                                                                  | 15 504       | 15 614                     |

OÜ Carino Grupp aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) omanikke;
- b) juhtkonna ning juhatuse liikmeid;
- c) eelpool nimetatud isikute lähikondlasi ja
- d) ettevõtte töötajaid.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 05.06.2014

**Osaühing Carino Grupp (registrikood: 11140448) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| MERLE KAPPER       | Juhatuse liige     | 05.06.2014           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2013     |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 205 055        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | -81 542        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>123 513</b> |
| Jaotamine                                                              |                |
| Dividendideks                                                          | 12 000         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 111 513        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>123 513</b> |

## Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2013     |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 205 055        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | -81 542        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>123 513</b> |
| Jaotamine                                                              |                |
| Dividendideks                                                          | 12 000         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 111 513        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>123 513</b> |



## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                                                | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|-----------------------------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Tekstiili, rõivaste, jalatsite ja nahktoodete vahendamine | 46161      | 212684          | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi | Isikukood / registrikood / sünniaeg | Elukoht / Asukoht             | Osaluse suurus ja valuuta |
|----------------|-------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| Merle Kapper   | 47104082210                         | Tallinn, Harju maakond, Eesti | 40000 EEK                 |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu                    |
|-----------------|-------------------------|
| Mobiiltelefon   | +372 5202713            |
| E-posti aadress | carino@carino.ee        |
| E-posti aadress | kadri.kollist@gmail.com |
| E-posti aadress | merle@carino.ee         |
| E-posti aadress | carinogrupp@hot.ee      |